

BRAWLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

After School Education and Safety (ASES)

Barbara Worth Jr. High 385 D St. (760) 344-2153

Miguel Hidalgo 615 S Cesar Chavez St. (760) 344-0431

Myron Witter 150 K St. (760) 344-0750

Phil Swing 245 West A St. (760) 344-3350

JW Oakley 1401 B St. (760) 344-4620



Parent Handbook

BRAWLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

Educación y Seguridad Después de Escuela (ASES)

Barbra Worth Jr. High 385 D St. (760) 344-2153

Miguel Hidalgo 615 S Cesar Chavez St. (760) 344-0431

Myron Witter 150 K St. (760) 344-0750

Phil Swing 245 West A St. (760) 344-3350

JW Oakley 1401 B St. (760) 344-4620



Folleto de Padres

Introduction

The Brawley Elementary School District *After School Education and Safety* (ASES) Program welcomes you and your child/children to an exciting year of after school activities. ASES is an educational after school hours service operating until 6:00 p.m. daily. ASES services are available to elementary and middle school students enrolled at your school.

We are pleased to have your child/children in the ASES program. The goal of the ASES program staff is to provide a safe and nurturing learning environment for those students needing care after the regular school day. Your child's well-being, safety, academic successes are the primary focus of our program. We will maintain the same high standards of excellence in the after school program that is evident during the school day. We look forward to a wonderful year with many academic and enrichment activities.

This handbook is a comprehensive guide to understanding the policies and procedures of the BESD After School Education and Safety Program. Please read it carefully and keep it handy for future reference throughout the year. As a parent of a child enrolled in the program, we encourage you to observe and participate in activities and events.

If you have any additional questions, please feel free to ask your site coordinator.

Program Description

The BESD *After School Education and Safety* Program is specifically designed to create an enthusiasm for learning, while building reading, writing, verbal, math, and science skills. Planned activities are fun, challenging, and developmentally appropriate for each program participant. To maximize the effectiveness, these programs are held at locations at the school where the children feel safe and comfortable, such as classrooms, computer labs and multi-purpose rooms.

Hours

The program will operate every day school is in session. Students who walk home will be dismissed at approximately 30 minutes before sunset. Student must have prior permission to walk home.

Grade	Monday, Tuesday, Thursday, and Friday	Wednesday
1-3	2:30 p.m. to 6:00 p.m.	12:50 p.m. to 6:00 p.m.
4-6	2:55 p.m. to 6:00 p.m.	1:00 p.m. to 6:00 p.m.
7-8	2:50 p.m. to 6:00 p.m.	1:30 p.m. to 6:00 p.m.

Introducción

El Programa de *Educación y Seguridad Después de Clases* (ASES) del Distrito Escolar Elemental de Brawley les da la bienvenida a usted y su(s) hijos(s) a un año emocionante de actividades después de clases. ASES es un servicio educativo con un horario después de clases que opera hasta las 6:00 p.m. diariamente. Los servicios del Programa ASES están disponibles para los estudiantes en la primaria y secundaria matriculados en su escuela.

Estamos encantados de tener a su(s) hijo(s) en el Programa ASES. La meta del personal del Programa ASES es proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro y educativo para esos estudiantes que necesitan cuidado después del día regular de clases. El bienestar de su hijo/a, la seguridad y el éxito académico son el enfoque primario de nuestro programa. Mantendremos el mismo nivel de excelencia en el programa después de clases al igual que el día escolar. Esperamos un año maravilloso con muchas actividades académicas y de enriquecimiento.

Este folleto es una guía completa de las reglas y procedimiento del Programa de Educación y Seguridad Después de Clases del Distrito Escolar Secundario de Brawley. Por favor léalo cuidadosamente y reténgalo como referencia durante todo el año. Como padres de estudiantes matriculados en el programa los animamos a que observen y participen en las actividades y eventos.

Si tiene preguntas adicionales, por favor de consultar al director de su escuela.

Descripción del Programa

El Programa de Educación y Seguridad Después de Clases del Distrito Escolar de Brawley fue diseñado específicamente para crear entusiasmo en el aprendizaje mientras que se edifican las habilidades en la lectura, escritura, expresión oral, matemática y ciencia. Las actividades planeadas son divertidas y desarrolladas apropiadamente para cada uno de los participantes del programa. Para lograr la máxima eficacia, estos programas se llevan a cabo en sitios donde los niños se sienten más seguros y cómodos tal como en el salón de clases, laboratorios de computadoras y los salones de usos múltiples.

Horario

El programa operara todos los días que haya clases. Los estudiantes que vayan caminando a casa saldrán 30 minutos antes de que baje el sol. Estos niños deben tener permiso de caminar.

Grado	lunes, martes, jueves, y viernes	miércoles
1-3	2:30 p.m. to 6:00 p.m.	12:50 p.m. to 6:00 p.m.
4-6	2:55 p.m. to 6:00 p.m.	1:00 p.m. to 6:00 p.m.
7-8	2:50 p.m. to 6:00 p.m.	1:30 p.m. to 6:00 p.m.

Adult/Child Ratio

In accordance with the state of California's After School Education and Safety Program, a staff to student ratio no greater than 1 to 20 will be maintained.

Academic Support and Homework Assistance

The After School Education and Safety Program sites provide an academic enrichment component on a daily basis. Each site provides hand-on support to participants in a variety of academic subjects. Program staff members work with school faculty to ensure that the activities provided by the program support the regular school day curriculum.

Enrichment Activities

While attending the After School Education and Safety Program, students are encouraged to participate in a variety of recreation and enrichment activities which may include: arts and crafts, performing arts, music technology and recreation.

Safety

The After School Education and Safety Program provides a safe place on school sites where children can learn new skills, reinforce academic skills, and participate in age appropriate recreation and social skill building activities. Participants are expected to **follow all school rules and program safety** rules posted at the site. Violation of these rules may result in your child not being allowed to participate in the program.

Enrollment/Removal

To enroll your child you must complete: (1) Emergency Information Form, (2) Early Release and Modified Attendance Authorization Form, (3) Parent Agreement. **It is the family's responsibility to keep all pertinent information current.**

You may remove your child at any time. However please note that your child might lose their slot in the ASES program. Please see the section on **Student Behavior** for procedure regarding involuntary removal.

Proporción de Alumnos por cada Adulto

De acuerdo con el Programa de Educación y Seguridad Después de Clases del Estado de California se mantendrá una proporción de 1 empleado por cada 20 estudiantes.

Enriquecimiento Académico y Ayuda con Tarea

Las escuelas del Programa de Educación y Seguridad Después de Clases proveen enriquecimiento académico diariamente. Cada plantel ofrece apoyo directo a los participantes en una variedad de áreas académicas. El personal del programa trabaja con los maestros para asegurarse que las actividades ofrecidas por el programa apoyan el currículo escolar.

Actividades de Enriquecimiento

Mientras que asisten al Programa de Educación y Seguridad Después de Clases los estudiantes son exhortados a participar en una variedad de actividades de recreación y enriquecimiento que pueden incluir: arte y destreza, artes dramáticas, música, tecnología y recreación.

Seguridad

El Programa de Educación y Seguridad Después de Clases provee un lugar seguro en la escuela donde los niños pueden aprender nuevas destrezas, reforzar sus habilidades académicas y participar en actividades de recreación y socialización propias de su edad. Se espera que los participantes sigan todas las reglas de la escuela y las reglas de seguridad expuestas en el plantel. La violación de estas reglas puede resultar en que su hijo/a no pueda participar en el programa.

Inscripción/Expulsión

Para inscribir a su hijo/a, usted debe completar: (1) Forma de Información en Caso de Emergencia (2) Formulario de Autorización para la Salida Temprana y Asistencia Modificada, (3) Acuerdo de los Padres. Es la responsabilidad de la familia mantener toda esta información al corriente.

Usted puede dar de baja a su hijo/a en cualquier momento. Sin embargo, por favor tenga entendido que su hijo/a puede perder su lugar en la Programa ASES. Por favor lea la sección del Comportamiento de Estudiantes para el proceso de terminación involuntaria.

Student Behavior

Each after school site uses a positive approach to discipline when the stated rules are broken. ASES staff will expect students to abide by the following rules:

1. Be on time
2. Follow directions
3. Come prepared
4. Keep hands, feet, and objects to yourself
5. No bullying, put-down, or inappropriate language

Behavior problems are recorded and plans for corrective action are noted. Parents will be notified if an inappropriate behavior persists. If a child continually misbehaves, the site supervisor may remove the child. If a child acts in a way that creates a risk of harm and/or health to themselves or anyone else, the site supervisor may immediately remove the child from the program. **The ASES Program is the “three ‘strikes and you’re out” program.**

Parents may be called to pick up a child if the behavior cannot be controlled.

Attendance Policies and Procedures

If someone other than the child's custodial parent(s) or legal guardian will be picking up the child from the program, prior written authorization must be given. The custodial parent(s) or legal guardian(s) are the only persons who can authorize the site to release the child to another individual.

Students may walk home only if arrangements have been made.

Early Release Policy

Students enrolled in the ASES program in the Brawley Elementary School District at any elementary and/or middle school shall attend the program from M-F with the following exceptions:

When a student has been absent from the regular school day;

When a student must leave the program after fewer than three (3) hours participation and/or before 6:00 p.m. in order to honor other non-program obligations;

Comportamiento de Estudiantes

Cada plantel usa una manera positiva y progresiva de disciplinar cuando las reglas no son obedecidas. El personal del Programa ASES espera que los estudiantes sigan las siguientes reglas:

1. Llegar a tiempo
2. Seguir las instrucciones
3. Venir preparados
4. Mantener las manos, los pies y objetos con si mismos
5. No intimidar, humillar o lenguaje inapropiado

Los problemas de comportamiento son documentados, incluyendo las estrategias usadas para corregir la situación. Los padres serán notificados si el mal comportamiento persiste. Si un niño se porta mal continuamente, el supervisor del plantel puede terminar la participación del niño en el programa. Si un niño se porta de una manera que pone en riesgo de lastimar y/o de afectar la salud de el mismo o cualquier otra persona, el supervisor inmediatamente podrá expulsar al niño del programa. **El Programa ASES es un programa de “tres infracciones y se dará de baja”.**

Se llamara a los padres para que recojan a su hijo/a si el mal comportamiento no puede ser controlado.

Reglas y Procedimientos de Asistencia

Si otra persona, que no sea el padre custodio o tutor legal recogerá al niño/a del programa, se deberá dar autorización por escrito con anterioridad. El padre o tutor son los únicos que pueden autorizar al personal del plantel para dejar salir al niño/a con cualquier otra persona.

Los estudiantes pueden caminar a casa solamente si se han hecho arreglos.

Póliza de Salida Temprana

Los estudiantes matriculados en el programa ASES en el Distrito Escolar Primario de Brawley en cualquier escuela primaria o escuela secundaria deberá asistir al programa de lunes a viernes con las siguientes excepciones:

When the student's family schedule and/or transportation resources make a 6:00 p.m. pick up a hardship for the student's family;

When a student's parent has specifically requested the release from the program after fewer than three (3) hours participation and/or before 6:00 p.m. on a particular day;

On any given day, a student leaving prior to 6:00 p.m. according to this policy shall be counted in that day's attendance only if the student has been present half of the program's operating time.

Pick up/Sign Out

Children will not be allowed to leave the After School Education and Safety program unless they are signed out by an authorized adult with identification or parents have authorized the school to release their child as per the early release policy. An authorized adult is ONLY someone whose name has been listed in the enrollment form. If a situation occurs where a person does not have proper identification or is not listed on the registration form, the child is kept on the school grounds until the legal guardian is notified. **All Students must be picked up and signed out by 6:00 p.m.**

Late Pick-Up

Pick-up after 6:00 p.m. is considered LATE pick-up.

- If a child is picked up late ONE time, s/he may be removed from the After School Education and Safety Program for one day beginning the day following the LATE pick-up.
- If a child is picked up late TWO times, s/he may be removed from the After School Program for two days beginning the day following the LATE pick-up.
- If a child is picked up late THREE times, due to the repetitive nature of the problem, s/he will be removed from the After School Program for the rest of the school year.

Cuando un estudiante ha estado ausente durante el día regular de clases;

Cuando el horario y/o recursos de transportación de la familia del estudiante se les dificulte recogerlos a las 6:00 p.m.

Cuando estén participando en transportación patrocinada por el distrito, en el cual el horario requiere la partida del programa después de menos de tres (3) horas de participación y/o antes de las 6:00 p.m.

Cuando el padre del estudiante ha solicitado específicamente que salga del programa después de menos de tres (3) horas de participación y/o antes de las 6:00 p.m. en un día particular;

En cualquier dado día de acuerdo con esta póliza, un estudiante deberá ser contado en la asistencia de ese día si se va antes de las 6:00 p.m. únicamente si el estudiante ha estado presente en el programa por lo menos la mitad del tiempo de operación del programa.

Recoger/Firmar al Estudiante

No se permitirá que los estudiantes abandonen el Programa de Educación y Seguridad Después de Clases al menos que sean firmados por un adulto autorizado con identificación que los padres hayan autorizado a la escuela dejar salir al niño de acuerdo con la póliza de salida temprana. Si ocurre una situación donde una persona no tiene la identificación apropiada o no esta apuntado en la forma de matricula, el niño permanecerá en los terrenos de la escuela hasta que el tutor legal sea notificado. **Todos los estudiantes deberán ser recogidos y firmados par alas 6:00 p.m.**

Retraso al Recoger

Rocoger después de las 6:00 p.m. se considera recoger TARDE.

- Si un niño/a es recogido tarde UNA vez, él/ella sera sacado del Programa de Educación y Seguridad Después de Clases por un día empezando el día después que fue recogido TARDE.

If a child is not picked up by 6:15 p.m., the Brawley Police Department will be contacted and your child will be removed from the After School Program for the rest of the school year.

Accident or Injury

Accidents or injuries will be reported to a parent or guardian by way of verbal or written notification. Staff will use standard first aid and universal precautions when treating scrapes or falls.

When serious accident or injury occurs the site supervisor will attempt to notify parents and emergency contacts. The school will call 911 when parents / caregivers cannot be located.

All emergency numbers must be kept current in order to assure that a parent can be reached when necessary. Parents are responsible for all cost incurred in the provision of emergency medical treatment for their child.

Illness/Medications

If a child becomes ill while at the program and cannot participate in the normal daily routine, the site supervisor may notify a parent or emergency contact.

Inclusion of Students with disabilities

The After School Education and Safety Program recognize and support the rights of students with disabilities to participate alongside their peers without disabilities. All program sites are open to such inclusion.

Children's Rights

Each student receiving services from the BESD After School Education and Safety Program is entitled to the following rights and / or privileges:

- To be accorded dignity in his/her personal relationship with staff and/or other persons
 - To be accorded a safe and healthy environment
-
- Si un niño/a es recogido tarde DOS veces, él/ella sera sacado del Programa de Educación y Seguridad Después de Clases por dos días empezando el día despues que fue recogido TARDE.

- Si un niño/a es recogido tarde TRES veces, debido a la naturaleza repetidora del problema, él/ella sera sacado del programa de Educación y Seguridad Después de Clases por el resto del año escolar.

Accidente o Lesión

Accidentes o lesóns serán reportados a los padres o tutores por medio de una notificación ya sea verbal o por escrito el personal utilizara los métodos universals de primeros auxilios cuando se trate de curar raspaduras o caídas.

Cuando un accidente serio o lesión ocurre, el supervisor intentara notificar a los padres y a los contactos de emergencia. La escuela llamara al 911 cuando los padres/cuidadores no puedan ser localizados.

Todos los numeros de los contactos de emergencia deben ser mantendidos al corriente para asegurarnos que los padres puedan ser contactados cuando sea necesario. Los padres son responsables de todos los gastos medicos necesarios para el tratamiento medico de su hijo/a.

Enfermedad/Medicamentos

Si un niño/a se enferma durante el curso del programa y no puede participar en la rutina diaria, el supervisor del plantel notificara a los padres o a un contacto de emergencia

Inclusión de Estudiantes con Impedimentos Físicos

El Programa de Educación y Seguridad Después de Clases reconoce y apoya el derecho de estudiantes con impedimentos físicos a participar en conjunto con otros niños participantes sin impedimentos físicos. Todos los planteles del programa están abiertos para este tipo de participación.

Parents Rights

Parents/Guardians of children attending the BESD After School Education and Safety Program are entitled to the following rights and or privileges:

- To be accorded dignity in his / her relationship with staff and or other persons
- To be accorded a safe and healthful environment for their child

Any parent, guardian or child representative has the right to be informed of the appropriate procedure regarding grievances, questions, or complaints. The procedure is as follows:

Step #1 Contact the program's on-site supervisor

Step #2 Contact the site principal

Los Derechos de los Niños

Cada estudiante que reciba los servicios del Programa de Educación y Seguridad Después de Clases del Distrito Escolar Secundario de Brawley está garantizado los siguientes derechos y privilegios:

- Ser tratado con dignidad en su relación con el personal y / u otras personas
- El mantenimiento de un ambiente seguro y saludable

Los Derechos de los Padres

Padres o tutores de los niños que asisten al Programa de Educación y Seguridad Después de Clases tienen los siguientes derechos y privilegios:

- A ser tratados con dignidad en su relación con miembros del personal y / u otras personas
- El mantenimiento de un ambiente seguro y saludable para sus niños .

Cualquier padre, tutor o representante del niño/a tiene el derecho de ser informado sobre el procedimiento apropiado que debe seguir en caso de reclamaciones, preguntas o quejas. El procedimiento a seguir es el siguiente:

Paso #1 Comunicarse con el supervisor del programa de la escuela

Paso #2 Comunicarse con el director de la escuela